



USTM | Professional
water filters

Mini Aqwell FF/FK

SK

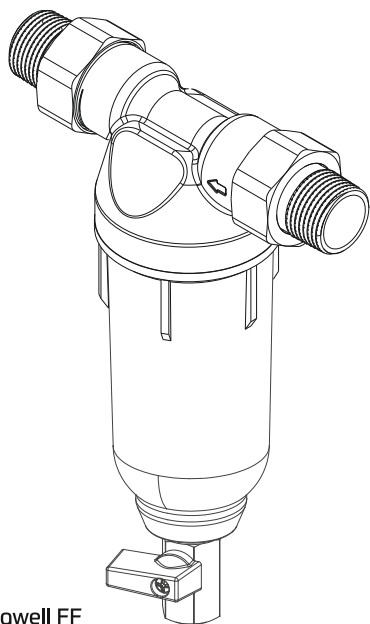
Návod na obsluhu

Pred začatím používania výrobku si dôkladne
prečítajte návod na obsluhu

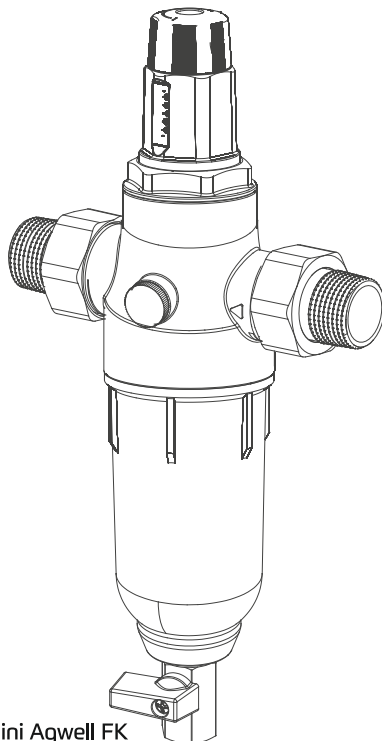
CZ

Návod k obsluze

Před zahájením používání výrobku si pečlivě
přečtěte návod k obsluze



Mini Aqwell FF



Mini Aqwell FK

I. ÚVODNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

Táto séria predfiltrov je určená predovšetkým na zachytávanie pevných nečistôt, usadenín, hrdze, plávajúcich častíc a ďalších nečistôt obsiahnutých vo vode. Výrazne prispieva k ochrane koncových zariadení, ako sú čističky vody, ohrievače vody, závesné kotly, práčky, sprchy a kúpeľňové armatúry.

II. CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

1. Filter Mini Aqwell s regulátorom tlaku patrí medzi filtre so samočistiacou filtračnou sieťou. Počas prevádzky nepretržite filtruje vodu a zachytáva pevné nečistoty na filtračnej sieťke.
2. Použitá je filtračná sieťka z nehrdzavejúcej ocele 316L s jemnosťou filtrácie 40 µm, vhodná na kontakt s pitnou vodou a potravinami.
3. Hlavné konštrukčné prvky sú vyrobené zo špeciálnych materiálov s vysokou odolnosťou voči tlaku, ktoré zabezpečujú vysokú úroveň bezpečnosti a spoľahlivosti. Špeciálne zosilnené priehľadné teleso filtra umožňuje vizuálnu kontrolu stupňa znečistenia filtra a signalizuje potrebu jeho prepláchnutia a odstránenia zachytených nečistôt.

Použitie:	mestská vodovodná voda, vlastný zdroj vody
Životnosť filtra:	1000 m ³
Prietok vody:	3 m ³ /h
Teplota vody:	5°C ~ 30°C
Jemnosť filtrácie:	40 µm
Pripojenie:	3/4" alebo 1"
Prevádzkový tlak:	1,5 - 8 bar

III. SÚČASTI BALENIA

1. Filtračné teleso s filtrom
2. Montážna doska
3. Kľúč
4. Pripojovacie šróbenia (2 ks.)
5. Tesnenia (4 ks.)
6. Odtoková hadička
7. Prípojka odtokovej hadičky
8. O-krúžok tesnenia filtračnej nádoby
9. Hmoždinky (2 ks.)
10. Návod na obsluhu

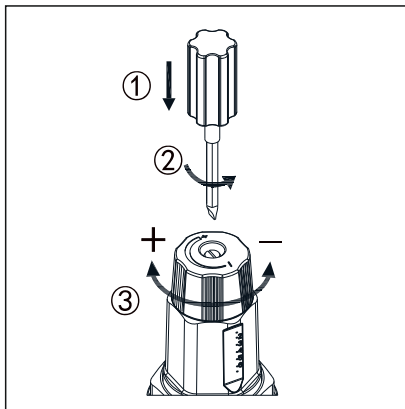
IV. OPIS FUNKCIE REGULÁCIE TLAKU (platí pre filter Mini Aqwell FK)

Úlohou tohto výrobku je znížiť a stabilizovať tlak vody, čím účinne chráni domový vodovodný rozvod a vodovodné zariadenia pred poškodením spôsobeným nadmerným tlakom vody alebo hydraulickými rázmi.

Ak chcete nastaviť požadovaný tlak, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Pomocou plochého skrutkovača povoľte skrutku vo vnútri ovládača regulácie tlaku otočením proti smeru hodinových ručičiek.
2. Otočte ovládač regulácie tlaku v smere hodinových ručičiek, čím zvýšite výstupný tlak (výstupný tlak bude vždy nižší ako vstupný tlak).
3. Otočte ovládač regulácie tlaku proti smeru hodinových ručičiek, čím znížite výstupný tlak.
4. Po dokončení nastavenia skrutku opäť dotiahnite otočením v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Pred nastavovaním tlaku sa uistite, že všetky domáce odberné miesta vody sú zatvorené. Počas nastavovania niekoľkokrát otvorte a zatvorte vypúšťací guľový ventil a následne skontrolujte hodnotu tlaku na manometri pri zatvorenom ventile.



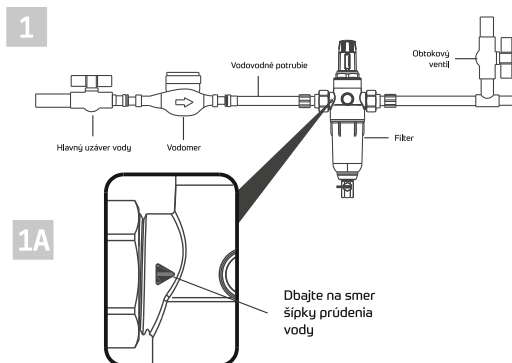
V. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Inštaláciu, uvedenie do prevádzky a údržbu je potrebné vykonávať v súlade so zásadami odbornej vodoinštalácie.
2. Táto séria výrobkov je určená výhradne na inštaláciu vo vnútorných priestoroch, mimo zdrojov tepla, vo vzdialenosti minimálne 1 m od kotla na tuhé palivo. Filter musí byť namontovaný vo výške minimálne 30 cm nad podlahou, merané od vypúšťacieho ventilu.
3. Pri montáži sa uistite, že smer prúdenia vody vyznačený na telese filtra zodpovedá smeru prúdenia vody vo vodovodnom potrubí (obr. 1a na strane 3).
4. V závislosti od kvality vody je potrebné filter preplachovať minimálne raz za mesiac.
5. Preplach sa odporúča vykonať aj vždy, keď sú cez priehľadné teleso filtra viditeľné nahromadené nečistoty.
6. Počas čistenia a údržby dbajte na správne zaistenie všetkých dielov a ich správnu opätovnú montáž.

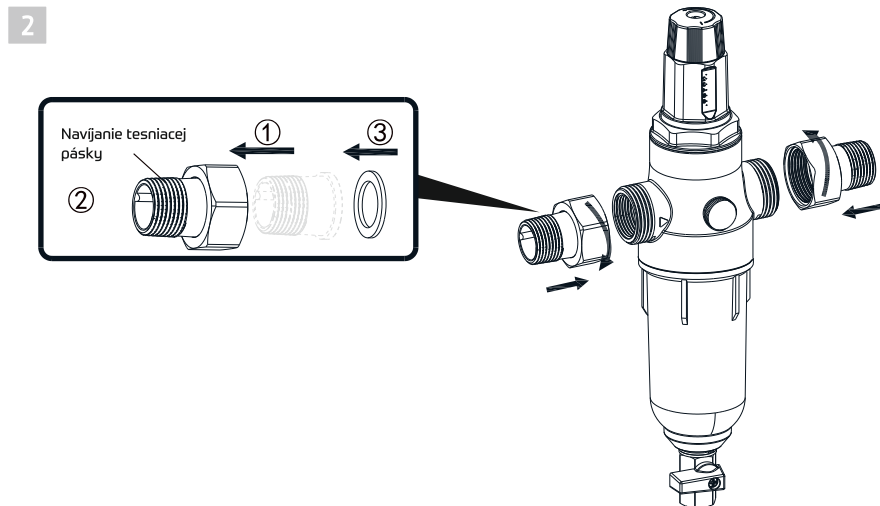
Naša spoločnosť dodáva kompletne a spoľahlivé výrobky. V prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode nenesieme zodpovednosť za poškodenie filtra ani za škody na majetku, životnom prostredí alebo iné vzniknuté škody.

VI. INŠTALÁCIA VÝROBKU

1. Výrobok musí byť nainštalovaný kvalifikovanou osobou. Pred montážou skontrolujte, či sú všetky súčasti kompletne.
2. Smer prúdenia vody vyznačený na telese ventilu musí byť zhodný so smerom prúdenia vody vo vodovodnom potrubí.
3. Pri navíjaní tesniacej pásky na závit ju navíjajte rovnomerne v smere závitů.
4. Pri uťahovaní šesťhrannej matice pomocou kľúča sa uistite, že sa ostatné časti nemôžu otáčať spolu s ňou.
5. Po montáži vykonajte skúšku tesnosti.
6. Po inštalácii musí filter zostať vo zvislej polohe, pričom vypúšťací ventil musí smerovať nadol.



- Uzatvorte hlavný uzáver prívodu vody a následne vypustíte zvyšnú vodu z vodovodného potrubia.
- Pri montáži skontrolujte, či smer prúdenia vody vyznačený na telese ventilu zodpovedá smeru prúdenia vody vo vodovodnom potrubí.
- Po inštalácii musí filter zostať vo zvislej polohe.

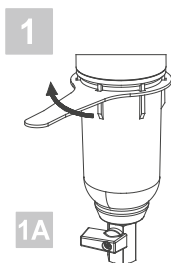


VII. NÁVOD NA OBSLUHU FILTRA

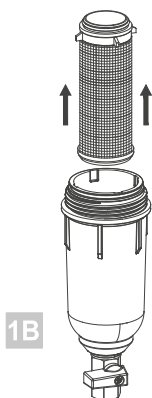
1. Po inštalácii otvorte hlavný uzáver prívodu vody a filter prepláchnite.
2. Pred preplachovaním, aby bolo zabezpečené spoľahlivé odvádzanie vody, je možné pripojiť odtok z filtra ku kanalizácii alebo použiť vhodnú nádobu na zachytenie vody z preplachu.
3. Otočte rukoväť vypúšťacieho guľového ventilu o 90° smerom nadol, aby sa spustila voda.
4. V závislosti od kvality vody vykonávajte preplach minimálne raz za mesiac. Počas preplachovania vypúšťací guľový ventil trikrát otvorte a zatvorte, vždy na približne 30 sekúnd.
5. Výrobok môže byť v nepretržitej prevádzke 8 až 12 mesiacov. Po uplynutí tejto doby je potrebné vybrať a vyčistiť filtračnú sieťku.
6. Počas bežného čistenia a údržby dbajte na to, aby všetky časti zariadenia zostali v dobrom technickom stave.

VIII. NÁVOD NA DEMONTÁŽ A ČISTENIE FILTRA

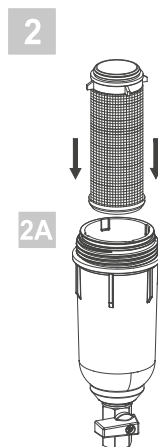
1. Pomocou priloženého kľúča odskrutkujte teleso filtra (obr. 1A).
2. Vyberte filtračnú sieťku z telesa filtra (obr. 1B).
3. Odstráňte z filtračnej sieťky všetky nahromadené nečistoty.
4. Vložte vyčistenú filtračnú sieťku späť do telesa filtra (obr. 2A).
5. Pomocou kľúča teleso filtra opäť pevne zaskrutkujte (obr. 2B).



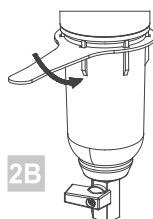
1A



1B



2A

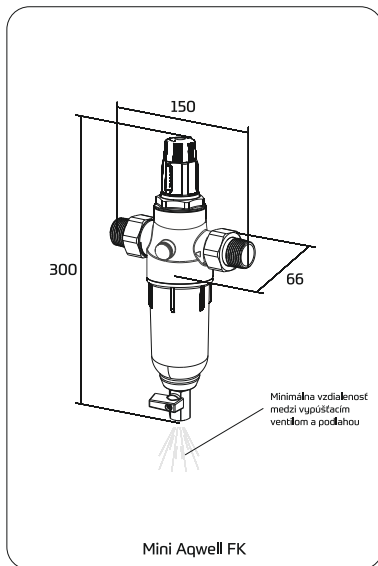
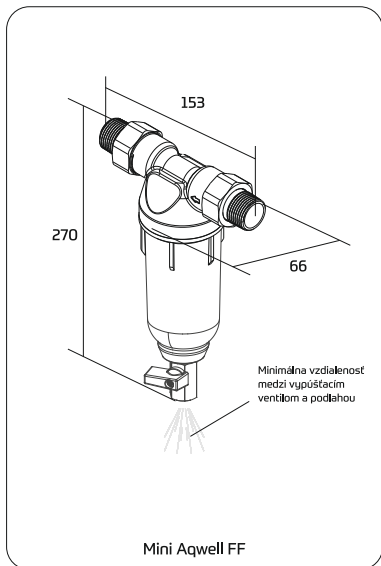


2B

IX. RIEŠENIE PORÚCH

Príznak	Možná príčina	Odporúčané riešenie
Žiadna voda	V potrubí nie je voda	Počkajte na obnovenie dodávky vody
	Uzatvorený ventil prívodu vody	Otvorte hlavný ventil prívodu vody
Nízky prietok vody	Hlavný ventil prívodu vody nie je úplne otvorený	Úplne otvorte ventil prívodu vody
	Filtročná sieťka je čiastočne zanesená	Prepláchnite filter a odstráňte nečistoty
Presakovanie vody na spoji	Únik vody z telesa filtra	Skontrolujte, či je tesniaci O-kružok správne usadený a nie je poškodený
	Uvoľnená spodná časť telesa filtra	Teleso filtra opätovne dotiahnite pomocou kľúča
	Nedostatočné utesnenie závitového spoja tesniacou páskou	Znovu utesnite závit tesniacou páskou a spoj dotiahnite
	Gumové tesnenie na pripojovacom šróbení je opotrebované alebo poškodené	Vymeňte gumové tesnenie

X. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA



I. ÚVODNÍ INFORMACE O VÝROBKU

Tato řada předfiltrů je určena především k zachytávání pevných nečistot, usazenin, rzi, plovoucích částic a dalších nečistot obsažených ve vodě. Významně přispívá k ochraně koncových zařízení, jako jsou čističky vody, ohřívače vody, závěsné kotle, pračky, sprchy a koupelňové armatury.

II. CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

1. Filtr Mini Aqwell s regulátorem tlaku patří mezi filtry se samočisticí filtrační sítkou. Během provozu nepřetržitě filtruje vodu a zachycuje pevné nečistoty na filtrační síťce.
2. Je vybaven filtrační sítkou z nerezové oceli 316L s jemností filtrace 40 µm, určenou pro styk s pitnou vodou a potravinami.
3. Hlavní konstrukční prvky jsou vyrobeny ze speciálních materiálů s vysokou odolností vůči tlaku, které zajišťují vysokou úroveň bezpečnosti a spolehlivosti.
Speciálně zesílené průhledné těleso filtru umožňuje vizuální kontrolu stupně znečištění filtru a signalizuje potřebu jeho propláchnutí a odstranění zachycených nečistot.

Použití:	městská vodovodní voda, vlastní zdroj vody
Životnost filtru:	1000 m ³
Průtok vody:	3 m ³ /h
Teplota vody:	5°C - 30°C
Jemnost filtrace:	40 µm
Připojení:	3/4" nebo 1"
Provozní tlak:	1,5 - 8 bar

III. OBSAH BALENÍ

1. Filtrační těleso s filtrem
2. Montážní deska
3. Klič
4. Připojovací šroubení (2 ks.)
5. Těsnění (4 ks.)
6. Odtoková hadička
7. Přípojka odtokové hadičky
8. Těsnicí O-kroužek filtrační nádoby
9. Hmoždinky (2 ks.)
10. Návod k obsluze

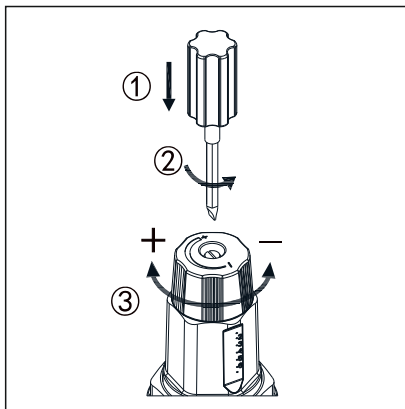
IV. POPIS FUNKCE REGULACE TLAKU (platí pro filtr Mini Aqwell FK)

Úkolem tohoto výrobku je snížit a stabilizovat tlak vody, čímž účinně chrání domovní vodovodní rozvod a vodovodní zařízení před poškozením způsobeným nadměrným tlakem vody nebo hydraulickými rázy.

Pro nastavení požadovaného tlaku postupujte podle následujících kroků.

1. Pomocí plochého šroubováku povolte šroub uvnitř ovladače regulace tlaku otočením proti směru hodinových ručiček.
2. Otočte ovladačem regulace tlaku ve směru hodinových ručiček, čímž zvýšíte výstupní tlak (výstupní tlak bude vždy nižší než vstupní tlak).
3. Otočte ovladačem regulace tlaku proti směru hodinových ručiček, čímž snížíte výstupní tlak.
4. Po dokončení nastavení šroub opět utáhněte otočením ve směru hodinových ručiček.

Upozornění: Před nastavováním tlaku se ujistěte, že jsou všechna domácí odběrná místa vody uzavřena. Během nastavování několikrát otevřete a zavřete vypouštěcí kulový ventil a následně zkontrolujte hodnotu tlaku na manometru při uzavřeném ventilu.



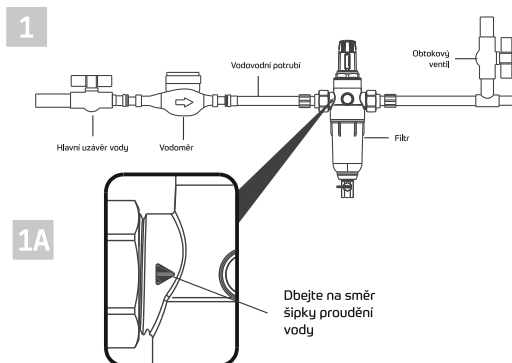
V. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Instalaci, uvedení do provozu i údržbu je nutné provádět v souladu se zásadami odborné instalatérské praxe.
2. Tato řada výrobků je určena výhradně k instalaci ve vnitřních prostorách, mimo zdroje tepla, ve vzdálenosti minimálně 1 m od kotle na tuhá paliva. Filtr musí být instalován ve výšce minimálně 30 cm nad podlahou, měřeno od vypouštěcího ventilu.
3. Při montáži se ujistěte, že směr proudění vody vyznačený na tělese filtru odpovídá směru proudění vody ve vodovodním potrubí (obr. 1a na straně 3).
4. V závislosti na kvalitě vody je nutné filtr proplachovat minimálně jednou měsíčně.
5. Proplach se doporučuje provést také vždy, když jsou přes průhledné těleso filtru viditelné nahromaděné nečistoty.
6. Při čištění a údržbě dbejte na správné zajištění všech součástí a jejich správnou opětovnou montáž.

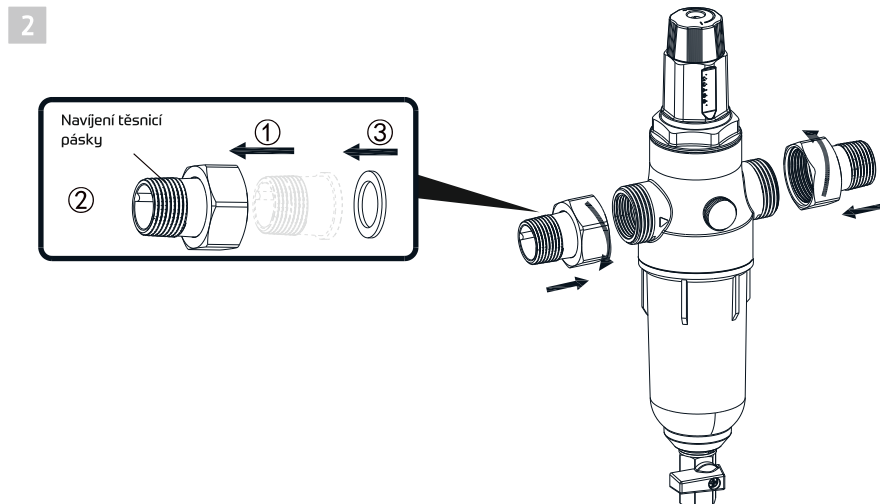
Naše společnost dodává kompletní a spolehlivé výrobky. V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu neneseme odpovědnost za poškození filtru ani za škody na majetku, životním prostředí či jiné vzniklé škody.

VI. INSTALACE VÝROBKU

1. Výrobek musí být instalován kvalifikovanou osobou. Před montáží zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní.
2. Směr proudění vody vyznačený na tělese ventilu musí odpovídat směru proudění vody ve vodovodním potrubí.
3. Při navíjení těsnicí pásky na závit ji navíjejte rovnoměrně ve směru závitů.
4. Při utahování šestihranné matice pomocí klíče se ujistěte, že se ostatní části nemohou otáčet spolu s ní.
5. Po montáži proveďte zkoušku těsnosti.
6. Po instalaci musí filtr zůstat ve svislé poloze, přičemž vypouštěcí ventil musí směřovat dolů.



- Uzavřete hlavní uzávěr přívodu vody a poté vypusťte zbývající vodu z vodovodního potrubí.
- Při montáži zkontrolujte, zda směr proudění vody vyznačený na tělese ventilu odpovídá směru proudění vody ve vodovodním potrubí.
- Po instalaci musí filtr zůstat ve svislé poloze.

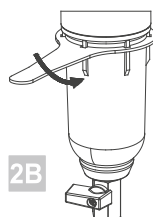
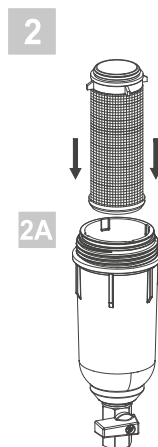
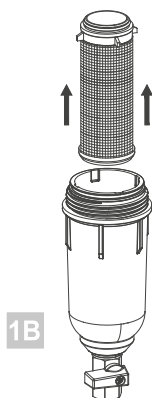
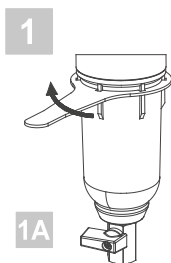


VII. NÁVOD K OBSLUZE FILTRU

1. Po instalaci otevřete hlavní uzávěr přívodu vody a filtr propláchněte.
2. Před proplachováním je pro zajištění spolehlivého odvodu vody možné připojit odtok z filtru ke kanalizaci nebo použít vhodnou nádobu pro zachycení vody z proplachu.
3. Otočte rukojeť vypouštěcího kulového ventilu o 90° směrem dolů, aby došlo k vypuštění vody.
4. V závislosti na kvalitě vody provádějte proplach minimálně jednou za měsíc. Během proplachování třikrát otevřete a zavřete vypouštěcí kulový ventil, vždy přibližně na 30 sekund.
5. Výrobek může být v nepřetržitém provozu 8 až 12 měsíců. Po uplynutí této doby je nutné vyjmout a vyčistit filtrační sítku.
6. Při běžném čištění a údržbě dbejte na to, aby všechny součásti zařízení zůstaly v dobrém technickém stavu.

VIII. NÁVOD K DEMONTÁŽI A ČIŠTĚNÍ FILTRU

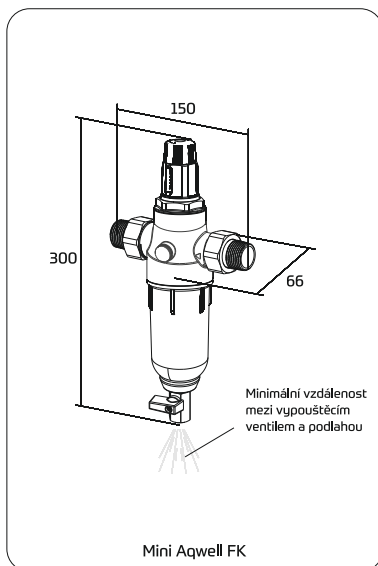
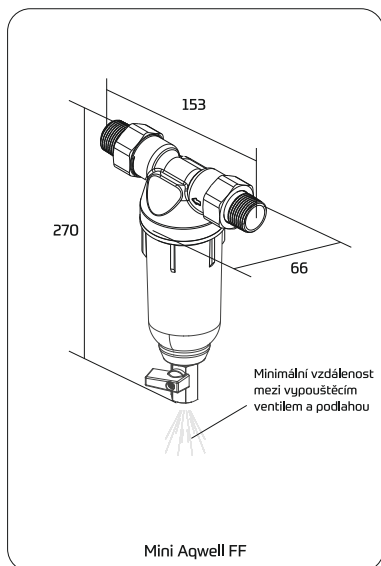
1. Pomocí přiloženého klíče odšroubujte těleso filtru (obr. 1A).
2. Vyměňte filtrační sítku z tělesa filtru (obr. 1B).
3. Odstraňte z filtrační sítky všechny nahromaděné nečistoty.
4. Vložte vyčištěnou filtrační sítku zpět do tělesa filtru (obr. 2A).
5. Pomocí klíče těleso filtru znovu pevně zašroubujte (obr. 2B).



IX. ŘEŠENÍ PORUCH

Příznak	Možná příčina	Doporučené řešení
Žádná voda	V potrubí není voda	Vyčkejte na obnovení dodávky vody
	Uzavřený ventil přívodu vody	Otevřete hlavní ventil přívodu vody
Nízký průtok vody	Hlavní ventil přívodu vody není zcela otevřen	Zcela otevřete ventil přívodu vody
	Filtrační síťka je částečně zanesená	Propláchněte filtr a odstraňte nečistoty
Prosakování vody ve spoji	Únik vody z tělesa filtru	Zkontrolujte, zda je těsnicí O-kroužek správně usazen a není poškozen
	Uvolněná spodní část tělesa filtru	Těleso filtru znovu dotáhněte pomocí klíče
	Nedostatečné utěsnění závitového spoje těsnicí páskou	Znovu utěsněte závit těsnicí páskou a spoj dotáhněte
	Gumové těsnění na připojovacím šroubení je opotřebované nebo poškozené	Vyměňte gumové těsnění

X. TECHNICKÁ SPECIFIKACE





Výrobek se nesmí vyhazovat spolu
s ostatním domovním
odpadem.
Použité zařízení je třeba odevzdat
k recyklaci.

Výrobek sa nesmie vyhadzovať spolu
s iným domovým odpadom.
Použitý zariadenie je potrebné odovzdať
na príslušnom zbernom mieste na účely
recyklácie.

USTM Sp. z o.o.
ul. Piaskowa 124a,
97-200 Tomaszów Maz.
Poland
tel.: [+48] 44 711-11-19
e-mail: biuro@ustm.pl